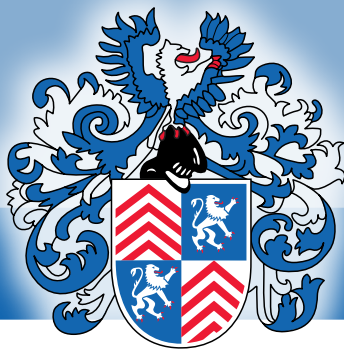




Sonnabend, 26. 11. 2022 | Nr. 25



Sonderveröffentlichung



# TORGAUER STADTZEITUNG

## Auslosung für Adventskalender



**Torgau.** Die Gewinner des Torgauer Adventskalenders stehen fest. Innenstadtmanagerin Stefanie Stramm und Stadtmitarbeiterin Adriana Küster haben in dieser Woche 65 Gewinner aus über 3000 Losen gezogen. Ab dem 1. Dezember werden die Losnummern täglich auf der Homepage der Stadt Torgau sowie in den sozialen Medien, sprich auf den Facebook- und Instagram-Kanälen der Stadt Torgau und der Stadtliebe Torgau und in der Torgauer Zeitung veröffentlicht.

Foto: Stadtverwaltung

## Traditionen und gemütliches Flair

Der Wirtverein lädt ab 2. Dezember auf den Märchen-Weihnachtsmarkt

**Torgau.** Am 2. Dezember ist es soweit, dann öffnet der Torgauer Märchenweihnachtsmarkt endlich wieder seine sprichwörtlichen Pforten. Bis zum 18. Dezember können die Besucher dann täglich von 11 bis 20 Uhr – an den Samstagen sogar bis 22 Uhr – das besondere Flair der festlich geschmückten Altstadt genießen und sich verzaubern lassen.

### Kleines aber feines Programm

Gemeinsam mit Innenstadtmanagerin Stefanie Stramm haben die Mitglieder des Wirtvereins, die sich für die Organisation des Weihnachtsmark-

tes verantwortlich zeichnen, ein kleines aber feines Programm auf die Beine gestellt. Die offizielle Eröffnung erfolgt zusammen mit Torgaus Oberbürgermeister Henrik Simon am 2. Dezember um 16 Uhr. Am zweiten Advent, also am 4. Dezember, vollzieht das Stadtoberhaupt dann um 15 Uhr den obligatorischen Stollenanschnitt. Täglich um 16 Uhr schaut der Weihnachtsmann vorbei. Zum Nikolaustag am 6. Dezember sind vor allem Familien in den Weihnachtszauberzirkus (16.30 Uhr) eingeladen.

Gemeinsam mit dem Autohaus Maluche und der TZ-Mediengruppe laden die Weihnachtsmarktmacher am 7.

und 14. Dezember zur After-Work-Glühweinsession ein. Der traditionelle Lampionumzug ist für den 9. Dezember ab 16.30 Uhr geplant. Ein besonderes Highlight ist in diesem Jahr die MDR-Weihnachtsmarkt tour, die am Samstag, dem 10. Dezember zwischen 17 und 18.30 Uhr auf dem Torgauer Märchenweihnachtsmarkt Station macht. Im Anschluss sorgt das Duo Accord B. musikalisch für weihnachtliche Stimmung. Und am Sonntag, dem 11. Dezember steht das AOK-Wohnzimmerkonzert mit Weihnachtswaggon und Wohlfühlatmosphäre zum Verweilen und Mitsingen auf dem Programm. An diesem

Tag laden die Innenstadthändler auch zum verkaufsoffenen Sonntag.

### Lange Weihnachtsnacht

Und zum sozusagen krönenden Abschluss steigt am Samstag, dem 17. Dezember 2022 die traditionelle lange Weihnachtsnacht, die musikalisch durch die Band „Colour the Sky“ umrahmt wird. Für ein zauberhaftes Ende des diesjährigen Torgauer Märchenweihnachtsmarktes sorgen am 18. Dezember ab 15.30 Uhr dann die Rockule-Kids, die im Rahmen der Landesgartenschau bereits zu einer kleinen Legende geworden sind.

## Achte Auflage des Rückkehrertags



**Nordsachsen.** Erneut haben sich die WFG-Wirtschaftsförderungsgesellschaft mbH des

Landkreises Nordsachsen sowie die Städte Torgau, Delitzsch, Oschatz, Eilenburg, Schkeuditz und die Agentur für Arbeit Oschatz zusammengefasst und laden am 27. Dezember von 10 bis 12 Uhr auf Schloss Hartenfels zum nordsächsischen Rückkehrertag ein. Gedacht ist der für Berufstätige, die aus dem Landkreis Nordsachsen abgewandert sind und an eine Rückkehr denken, aber auch für alle Pendler, die ihren Arbeitsweg gern wieder verkürzen würden und selbst für diejenigen, die sich beruflich umorientieren wollen und auf der Suche nach interessanten Jobs sind. Oder sind Sie vielleicht ein Unternehmen auf der Suche nach Fachkräften?

Dann nutzen Sie die Chance, mit potenziellen Arbeitnehmern persönlich ins Gespräch zu kommen und Ihre Stellenangebote unter [www.rueckkehrertag.de](http://www.rueckkehrertag.de) kostenfrei präsentieren zu können. Die Veranstalter freuen sich auf Ihre Teilnahme (Anmeldung erforderlich per Mail an [silvia.tautz@lra-nordsachsen.de](mailto:silvia.tautz@lra-nordsachsen.de) oder per Telefon: 03421-7581087).

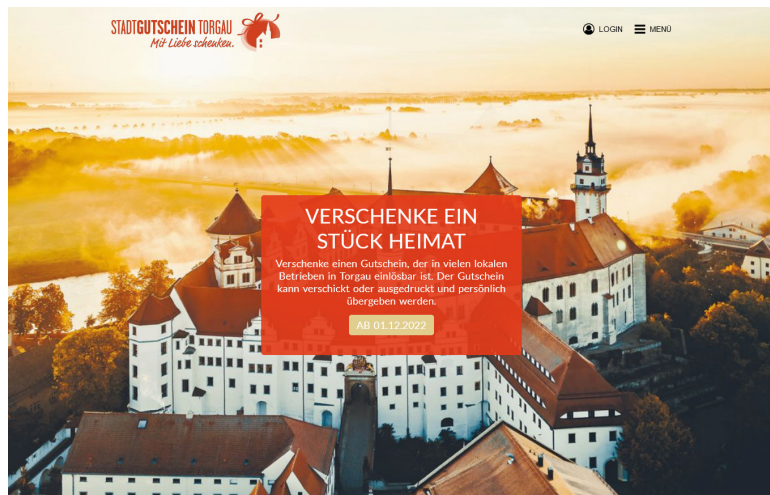
## Einer für alles – Stadtgutschein ab dem 1. Dezember zu haben

Stadt Torgau und Innenstadtmanagerin setzen gemeinsame Idee um

**Torgau.** Die Idee von einem Gutschein, der bei allen teilnehmenden Händlern, Gastronomen und lokalen Dienstleistern in Torgau einlösbar ist, besteht bereits seit einigen Jahren. Jetzt endlich ist es Innenstadtmanagerin Stefanie Stramm zusammen mit der Stadt Torgau gelungen, diese Idee Wirklichkeit werden zu lassen. „Der Stadtgutschein bietet eine unglaubliche Vielfalt an Möglichkeiten und stärkt gleichzeitig die Geschäfte vor Ort“, ist nicht nur die Innenstadt-

managerin überzeugt und konnte bisher schon über 50 Unternehmen in der Stadt begeistern und überzeugen, sich am Projekt zu beteiligen und den Einsatz des Gutscheins in ihren Geschäften, Gaststätten oder Firmen zu ermöglichen. Dem Beschenkten steht es frei, wo oder für was er seinen Gutschein einlöst. Ein paar neue Schuhe? Ein Buch? Ein leckeres Essen? Ein neuer Haarschnitt? Oder gleich alles zusammen? Ja, auch das geht. Denn die Gutscheine sind auch in

Teilbeträgen einlösbar. Und wer seinen Lieben ein ganz besonderes Geschenk machen möchte, der kann den Gutschein online mit einem individuellen Bild und Text noch persönlicher gestalten. Den Stadtgutschein gibt es künftig ganz praktisch und handlich im Scheckkarten-Format. Erworben werden kann er online unter [www.torgau-stadtgutschein.de](http://www.torgau-stadtgutschein.de), im Torgau-Shop, im Kulturhaus, in den Filialen der Gärtnerei Blumen-Schubert sowie bei den Elbaue-Werkstätten, und zwar im Wert von 10, 25, 50 und auch 100 Euro. Das Guthaben ist dann bei den teilnehmenden Händlern, Dienstleistern und Gastronomen einlösbar. Ziel des Stadtgutscheins ist es, die Verbraucher zum Shoppen vor Ort, also in Torgau, zu animieren. Die Stadtgutscheine eignen sich zum Beispiel als Geschenke bei privaten oder geschäftlichen Anlässen, als Firmenpräsentate oder Gratifikationen für Mitarbeiter. Die Anschubfinanzierung für das Projekt hat die Stadt Torgau gern übernommen. Ab dem 1. Dezember ist es soweit, dann können die Stadtgutscheine endlich gekauft werden.



Ab 1. Dezember ist der Stadtgutschein zu haben.

Repro: Stadt



Integriertes Stadtentwicklungskonzept

## STADT TORGAU



### Bürgerbefragung - gestalten Sie die Zukunft der Stadt Torgau aktiv mit!

Mit dem Beschluss zur Gesamtfortschreibung des Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (INSEK 2010) stellt sich die Stadt Torgau den künftigen Herausforderungen der Stadtentwicklung. Unterstützt wird sie dabei durch die KEM Kommunalentwicklung Mitteldeutschland GmbH. (Das INSEK finden Sie auf der Homepage unter [www.torgau.eu](http://www.torgau.eu) – Wir stellen uns vor – Projekte der Stadtplanung.)

Im neuen Stadtentwicklungskonzept werden Ziele und Handlungserfordernisse des alten Konzepts überprüft und unter Berücksichtigung neuer Rahmenbedingungen, wie der zunehmenden Bedeutung von Nachhaltigkeit, Klimaschutz und -anpassung, Digitalisierung, und sozialer Teilhabe sowie Chancengleichheit, für einen Zeithorizont bis zum Jahr 2035 angepasst. Das gesamtstädtische und themenübergreifende Konzept soll zukünftig als wichtige Handlungs- und Entscheidungsgrundlage für Stadtrat, Stadtverwaltung und weitere Akteure dienen.

Den Online-Fragebogen finden Sie unter dem folgenden Link oder Sie scannen den untenstehenden QR-Code ein:

<https://www.surveymonkey.de/r/Torgau-Buergerbefragung>



Papier-Fragebögen liegen an der Pforte des Rathauses, Eingang Markt 1, und vor dem Bürgerbüro zur Abholung bereit.

Die im Fragebogen gewonnenen Daten werden nach den gesetzlichen Datenschutzbestimmungen erfasst und anonymisiert ausgewertet.

Folgende Themenfelder umfasst das INSEK:

- Städtebauliche Entwicklung und Wohnen
- Verkehr und technische Infrastruktur
- Wirtschaft, Arbeitsmarkt und Handel
- Kultur und Tourismus
- Bildung, Erziehung und Soziales
- Sport und Freizeit
- Natur und Umwelt, Klimaschutz
- Öffentliche Finanzen und Verwaltung

Darüber hinaus werden Befragungen der Unternehmen und Vereine durchgeführt. Die Ergebnisse aller Befragungen werden wir aufgreifen und im Arbeitsgruppenprozess diskutieren. Im späteren Projektverlauf sind zudem öffentliche Bürgerversammlungen geplant.

Wenn Sie Fragen und Hinweise zur Gesamtfortschreibung des INSEK haben und sich weiter einbringen möchten, wenden Sie sich gerne an das Stadtplanungsamt:

Frau Annett Ruben-Stolz  
Leiterin Stadtplanungsamt  
Telefon: 03421 748 420  
E-Mail: [A.Ruben-Stolz@torgau.de](mailto:A.Ruben-Stolz@torgau.de)

Wir freuen uns auf Ihr aktives Mitwirken, Ihre Ideen und Anregungen.

## Poesie und Melodie in der Stadtbibo

### Veranstaltungsreihe

der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“ und der Stadtbibliothek Torgau



## Poesie & Melodie

### "Lichterglanz und Sternenzauber"



Musik und Gedichte zur Weihnachtszeit

Di, 06.12.2022 um 19:00 Uhr in der Stadtbibliothek

**Torgau.** Zu einer wunderbaren Reise durch den Advent bis Weihnachten laden die Kreismusikschule „Heinrich Schütz“ und die Stadtbibliothek am Dienstag, dem 6. Dezember 2022 um 19 Uhr ein. Die Besucher können sich auf klangvolle Melodien, vorgetragen von Musikschülern der Kreismusik-

schule, begleitet mit Gedichten zur Weihnachtszeit freuen. Karten für den etwas anderen Bibliotheksbesuch unter dem Titel „Lichterglanz und Sternenzauber“ sind in der Stadtbibliothek erhältlich, Reservierungen unter Telefon 03421 748 260 möglich.

## IMPRESSUM

**HERAUSGEBER:**  
Stadt Torgau, Markt 1,  
04860 Torgau

**VERANTWORTLICH für den amtlichen Teil und die REDAKTION:**  
Stadt Torgau,  
Telefon: 03421 748-0  
E-Mail: [amtsblatt@torgau.de](mailto:amtsblatt@torgau.de)

**ERSCHEINUNGSWEISE:**  
regulär 14-tägig samstags in der Torgauer Zeitung

**HERSTELLUNG/VERTRIEB:**  
Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG  
Elbstraße 3, 04860 Torgau

Die nächste Ausgabe der Stadtzeitung erscheint am 3. Dezember 2022.